


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

 Sitzung vom-Seduta del
06.07.2026

 Uhr - ore
14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Thomas KLAPFER	Bürgermeister	Sindaco			
Richard AMORT	Gemeindereferent	Assessore			
Thomas KERSCHBAUMER	Gemeindereferent	Assessore			
Franca ROSSIGNOLI	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Tobias STEINMANN	Gemeindereferent	Assessore			

Die Vizegemeindesekretärin

La Vicesegretaria comunale

Karin OBERGASSER

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Thomas KLAPFER

 in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

 nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND
OGGETTO

Erneuerung Trinkwasserleitung Flaggertal: Vergabe der Arbeiten an das Unternehmen Brunner & Leiter GmbH mit Sitz in Ahrntal
 CUP F22E25000160007 - CIG BC0ED2DE5C

Rinnovo della condotta dell'acqua potabile Val Vallaga: Appalto dei lavori all'impresa Brunner & Leiter srl con sede a Valle Aurina
 CUP F22E25000160007 - CIG BC0ED2DE5C

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 40/2025 ist das vom Ingenieurbüro Starke mit Sitz in Bozen vorgelegte Ausführungsprojekt für die Erneuerung der Trinkwasserleitung Flaggertal in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt worden, wobei für die Umsetzung des Bauvorhabens Gesamtkosten in Höhe von 698.440,69 Euro vorgesehen sind.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 125/2026 wurde festgelegt, die Arbeiten für die Erneuerung der Trinkwasserleitung Flaggertal folgendermaßen auszuschreiben:

mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung im Sinne des Art. 25 bzw. 26 vom Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 und zwar aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 GvD Nr. 36/2023 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis

Ausschreibungssumme auf Maß (= dem Preisabschlag unterworfenen Betrag)

628.946,08 Euro

Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen (auf Maß - nicht dem Preisabschlag unterworfen)

6.000,00 Euro

Ausmaß der Arbeiten insgesamt (auf Maß)

634.946,08 Euro

Über das Landesportal der Ausschreibungen wurden insgesamt 11 Unternehmen eingeladen, ihr Angebot innerhalb des Abgabetermins (Mittwoch, 01.07.2026 - 10.00 Uhr) einzureichen.

Folgende 10 Unternehmen haben ein Angebot unterbreitet:

- Wipptaler Bau AG/Edilizia Wipptal S.p.A.
- Brunner & Leiter GmbH/S.r.l.
- Wieser Construction GmbH/S.r.l.
- Moser & Co. GmbH/S.r.l.
- Nordbau Peskoller GmbH/S.r.l.
- Vaja GmbH/S.r.l.
- Aichner Richard GmbH/S.r.l.
- Beton Eisack GmbH/S.r.l.
- Ploner GmbH/S.r.l.
- Goller Bögl GmbH/S.r.l.

Das Unternehmen Brunner & Leiter GmbH mit Sitz in Ahrntal hat mit einem Angebot von 429.821,75 Euro, was einem Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag von 31,66 % entspricht, zuzüglich 6.000,00 Euro für Sicherheitsmaßnahmen, das preisgünstigste Angebot unterbreitet.

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera del Consiglio comunale n. 40/2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo per il rinnovo della condotta dell'acqua potabile Val Vallaga, elaborato dallo studio di ingegneria Starke con sede a Bolzano, il quale per la realizzazione del progetto prevede costi complessivi di 698.440,69 Euro.

Con delibera della Giunta comunale n. 125/2026 è stato determinato che i lavori per il rinnovo della condotta dell'acqua potabile Val Vallaga, vengono appaltati come segue:

tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione ai sensi dell'art. 25 risp. art. 26 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 con aggiudicazione in base al criterio del prezzo più basso con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.lgs n. 36/2023 in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara

Importo a base d'asta a misura (= importo soggetto al ribasso d'asta)

Costi per le misure di sicurezza (a misura - non soggetti al ribasso d'asta)

Importo totale dei lavori (a misura)

Tramite il portale della Provincia sono state invitate 11 imprese di presentare un'offerta entro il termine di consegna (mercoledì, 01.07.2026 - ore 10.00).

Le seguenti 10 imprese hanno presentato un'offerta:

L'impresa Brunner & Leiter S.r.l. con sede a Valle Aurina con un'offerta dell'ammontare di 429.821,75 Euro, che corrisponde a un ribasso del 31,66% sull'importo a base d'asta, più 6.000,00 Euro come costi per la sicurezza, ha presentato l'offerta più vantaggiosa.

Somit als notwendig erachtet, das Unternehmen Brunner & Leiter GmbH mit den Arbeiten zu beauftragen

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das positive administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Hashwert für das positive fachliche administrative Gutachten:

7RYy0gwxg+nL5PgIX0xHD7dCeo7GHgNLIyPdh7Qq+m0=

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

b e s c h l i e ß t
einstimmig,

- 1) die Arbeiten für die Erneuerung der Trinkwasserleitung Flaggertal gemäß Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung zum günstigsten Preis mit dem Verfahren des wirtschaftlichen Angebotes mittels prozentuellem Abschlag zum Betrag von 435.821,75 Euro inkl. Sicherheitskosten und zuzüglich 10 % MwSt. an das Unternehmen Brunner & Leiter GmbH mit Sitz in Ahrntal zu vergeben;
- 2) der Vergabebetrag von insgesamt 479.403,93 Euro setzt sich wie folgt zusammen: 429.821,75 Euro für Arbeiten, 6.000,00 Euro für Sicherheitskosten und zzgl. 43.582,18 Euro für die MwSt.;
- 3) im Sinne des Art. 18 des G.V.D. Nr. 36/2023 die für die Vertragsunterzeichnung vorgesehene Stempelsteuer laut Tabelle A der Anlage I.4 von 120,00 Euro zu entrichten;
- 4) festzuhalten, dass die definitive Kautions 2,00 % der Vergabesumme und somit 8.716,44 Euro beträgt;
- 5) den Bürgermeister pro tempore zu ermächtigen, mit dem Unternehmen einen entsprechenden Werkvertrag mit Spesen zu deren Lasten abzuschließen;
- 6) Alexander Braun, Gemeindesekretär der Gemeinde Franzensfeste im Sinne des Art. 6, Absatz 1 des L.G. 16/2015 sowie laut Art. 15 des G.v.D. 36/2023 wurde als einziger Projektverantwortlichen (EPV) ernannt;

Constatata perciò la necessità di incaricare l'impresa Brunner & Leiter S.r.l. con i lavori.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo positivo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2.

ad unanimità di voti
d e l i b e r a

- 1) di conferire i lavori per il rinnovo della condotta dell'acqua potabile Val Vallaga all'impresa Brunner & Leiter S.r.l. con sede a Valle Aurina per l'importo complessivo di 435.821,75 Euro incl. costi di sicurezza più l'IVA del 10% secondo la procedura negoziata senza pubblicazione con aggiudicazione in base al criterio del prezzo più basso con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale;
- 2) l'importo d'appalto complessivo di 479.403,93 Euro è composto come segue: 429.821,75 Euro per lavori, più 6.000,00 Euro per costi di sicurezza più 43.582,18 Euro di IVA;
- 3) di pagare l'imposta di bollo secondo l'art. 18 del Decreto Legislativo n. 36/2023 prevista per il concluso del contratto secondo la tabella A nell'allegato I.4 nell'importo di 120,00 Euro;
- 4) di prendere atto che la cauzione definitiva ammonta al 2,00% dell'importo d'appalto e corrisponde a 8.716,44 Euro;
- 5) di autorizzare il Sindaco pro tempore a stipulare un relativo contratto d'appalto con l'impresa ponendo l'onere delle spese a suo carico;
- 6) è stato nominato il sig. Alexander Braun, segretario comunale di Fortezza come responsabile unico di progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6, comma 1, della L.P. 16/2015, nonché dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023;

- 7) hervorgehoben, dass Alexander Braun mit der gegenständlichen Ernennung in keinem Interessenskonflikt im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 steht und mit der Ernennung einverstanden ist.

Die voraussichtliche Ausgabe wird wie folgt verbucht:

- 7) rilevato che Alexander Braun non si trova in una situazione di conflitto d'interessi con la presente nomina ai sensi della Legge Regionale n. 2/2018 e che è d'accordo con la presente nomina.

La relativa spesa viene imputata come segue:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Feststellung accertamento	Jahr anno
349.220,35 €	09042.0210900	1	U.2.02.01.09.010	TRINKWASSER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG	ACQUEDOTTO - COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA	853/2025	2026
130.183,58 €	09042.0210900	1	U.2.02.01.09.010	TRINKWASSER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG	ACQUEDOTTO - COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA	854/2025	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente delibera può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Thomas KLAPFER

Die Vizegemeindesekretärin / La Vicesegretaria comunale
Karin OBERGASSER

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originale elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*